

**DE      Bedienungsanleitung**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf um in Zukunft nachschlagen zu können. Die Abbildungen in diese Bedienungsanleitung dienen nur der Referenz und müssen nicht dem Original entsprechen.

**GB      Manual**

Read these instructions carefully and keep them carefully to be able to look up in the future. The illustrations in this manual are for reference only and do not necessarily match the original.

**FR      Manuel**

Lisez attentivement ces instructions et de les conserver soigneusement pour être en mesure de retrouver à l'avenir. Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre indicatif et ne correspondent pas nécessairement à l'original.

**NL      Gebruiksaanwijzing**

Lees deze instructies aandachtig en zorgvuldig bewaar ze in staat zijn om omhoog te kijken in de toekomst. De afbeeldingen in deze handleiding zijn alleen ter referentie en niet noodzakelijkerwijs overeenkomen met de oorspronkelijke.

**ES      Usuario**

Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas cuidadosamente para ser capaz de buscar en el futuro. Las ilustraciones de este manual son sólo de referencia y pueden no coincidir con el original.

**PL      Instrukcja**

Uważnie przeczytać instrukcję i zachować je starannie, aby móc patrzeć w przyszłość. Ilustracje w tej instrukcji są wyłącznie w celach informacyjnych i nie muszą odpowiadać oryginałowi.

**IT      Utente**

Leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle con cura per essere in grado di cercare in futuro. Le illustrazioni contenute in questo manuale sono solo di riferimento e non corrispondono necessariamente l'originale.

**DE      Vorbereitung**

- Entfernen Sie die Fernbedienung aus der Halterung wie abgebildet.
- Öffnen Sie die Verpackung.
- Lösen Sie nun das Modell mit einem Schraubenzieher von dem Sockel.
- Öffnen Sie die Abdeckung unterhalb des Modells und legen Sie eine AAA Batterie in das Fahrzeug ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.
- Befestigen Sie nun wie abgebildet die Antenne an der Fernbedienung.
- Jetzt öffnen Sie das Batteriefach rückseitig der Fernbedienung und legen Sie 2x AAA Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität.

**GB      Preparation**

- Remove the remote control from the bracket as shown.
- Open the package.
- Now loosen the model with a screwdriver from the base.
- Open the cover below the model and insert a AAA battery into the vehicle a. Pay attention to the correct polarity.
- Now attach the antenna as shown on the remote control.

**FR      Préparation**

- Retirez la télécommande de son support comme indiqué.
- Ouvrez l'emballage.
- Maintenant desserrer le modèle avec un tournevis à partir de la base.
- Ouvrez le capot ci-dessous le modèle et insérez une pile AAA dans le véhicule un. Faites attention à la polarité.
- Fixez l'antenne comme indiqué sur la télécommande.

**NL      Voorbereiding**

- Verwijder de afstandsbediening uit de houder zoals weergegeven.
- Open de verpakking.
- Draai nu het model met een schroevendraaier van de basis.
- Open de klep onder het model en plaats een AAA-batterij in het voertuig een. Let op de juiste polariteit.
- Bevestig nu de antenne, zoals aangegeven op de afstandsbediening.

**ES      Preparación**

- Retire el mando a distancia desde el soporte como se muestra.
- Abra el paquete.
- Ahora afloje el modelo con un destornillador desde la base.
- Abra la tapa por debajo del modelo de e inserte una pila AAA en el vehículo a. Preste atención a la polaridad correcta.
- Ahora, coloque la antena como se muestra en el control remoto.

**PL      Przygotowanie**

- Usuń z pilota z uchwytu, jak pokazano.
- Otwórz opakowanie.
- Teraz poluzuj modelu za pomocą śrubokręta z bazy.
- Otwórz pokrywę poniżej modelu i włóż baterię AAA do pojazdu. Należy zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.
- Teraz zamontować antenę, jak pokazano na pilocie.

**IT Preparazione**

- Rimuovere il telecomando dalla staffa come indicato.
- Aprire il pacchetto.
- Ora allentare il modello con un cacciavite dalla base.
- Aprire il coperchio sotto il modello e inserire una batteria AAA nel veicolo una. Prestare attenzione alla corretta polarità.
- Ora collegare l'antenna come indicato sul telecomando.

**DE Bedienung**

- Ziehen Sie die Antenne der Fernbedienung auf ein Maximum aus und schalten Sie das Modell ein. Anschließend schalten Sie die Fernbedienung ein.

**GB Operation**

- Pull the antenna of the remote control at a maximum, and then turn on the model. Then switch on the remote control.

**FR Opération**

- Sortez l'antenne de la télécommande à un maximum, puis tourner sur le modèle. Ensuite, allumez la télécommande.

**NL Operatie**

- Trek de antenne van de afstandsbediening op een maximum, en zet het model. Schakel dan op de afstandsbediening.

**ES Operación**

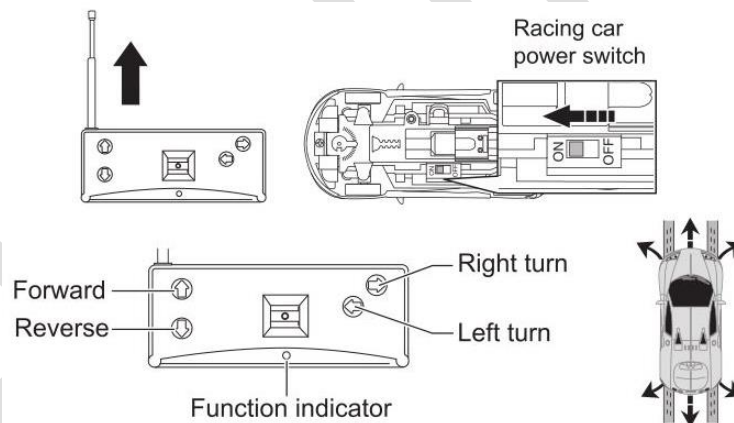
- Tire de la antena del mando a distancia como máximo, y luego girar el modelo. Luego cambiar en el control remoto.

**PL Operacja**

- Wyciągnij antenę pilota na maksimum, a następnie skrócić w modelu. Następnie przełączyć się na pilocie zdalnego sterowania.

**IT funzionamento**

- Estrarre l'antenna del telecomando al massimo, e poi accendere il modello. Quindi accendere il telecomando.

**DE Sicherheitshinweise**

- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs.
- Entsorgen Sie leere Batterien umgehend.
- Halten Sie Batterien von Feuer und Hitzequellen fern.
- Schließen Sie die Kontakte nicht kurz.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien stets auf die korrekte Polarität.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen geladen werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Produkt falls Sie es für eine längere Zeit nicht nutzen möchten.

**GB Caution**

- Do not mix old and new batteries.
- Use only batteries of the same type.
- Dispose of used batteries promptly.
- Keep batteries away from fire and heat sources.
- Do not connect the battery terminals.
- When inserting the batteries with the correct polarity.
- Non-rechargeable batteries are not to be loaded.

- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Remove the batteries from the product if you do not want to use it for a long time.

**FR Sécurité**

- Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
- Utilisez uniquement des piles du même type.
- Jetez les batteries usagées rapidement.
- Gardez les piles hors de sources d'incendie et de chaleur.
- Ne pas raccorder les bornes de la batterie.
- Lorsque vous insérez les piles en respectant la polarité.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargés.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne voulez pas l'utiliser pendant une longue période.

**NL Veiligheid**

- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk.
- Houd batterijen uit de buurt van vuur en warmtebronnen.
- Raak de accupolen niet aan.
- Bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Haal de batterijen uit het product als u niet wilt gebruiken voor een lange tijd.

**ES Seguridad**

- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
- Deshágase de las baterías usadas.
- Mantenga las baterías lejos de fuentes de calor y el fuego.
- No conecte los terminales de la batería.
- Cuando inserte las pilas con la polaridad correcta.
- Las pilas no recargables no se van a cargar.
- Las baterías recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.
- Retire las baterías del producto si usted no desea utilizar durante mucho tiempo.

**PL Bezpieczeństwo**

- Nie mieszaj starych i nowych baterii.
- Używaj tylko baterii tego samego typu.
- Zużyte baterie należy usuwać niezwłocznie.
- Trzymaj baterie z dala od źródeł ognia i ciepła.
- Nie należy podłączać zacisków akumulatora.
- Wkładając baterie zgodnie z oznaczeniem biegunowości.
- Niż akumulatory nie będą ładowane.
- Akumulatory są tylko pobierane pod nadzorem osoby dorosłej.
- Wyjmij baterie z urządzenia, jeśli nie chcesz go używać przez długi czas.

**IT Sicurezza**

- Non mischiare batterie vecchie e nuove.
  - Utilizzare solo batterie dello stesso tipo.
  - Smaltire le batterie usate.
  - Tenere lontane le batterie da fonti di incendio e di calore.
  - Non collegare i terminali della batteria.
  - Quando si inseriscono le batterie con la polarità corretta.
  - Le batterie non ricaricabili non devono essere caricati.
- Le batterie ricaricabili sono solo per essere caricata sotto supervisione di un adulto.  
Togliere le pile dal prodotto se non si desidera utilizzarlo per un lungo periodo.

Sehr geehrte Kunden,  
vielen Dank für den Kauf des Produktes der Firma Rayline International Trade GmbH. Dieses Produkt entspricht dem heutigen Stand der Technik. Das Produkt entspricht allen Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

#### Entsorgung

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rücknahmestellen (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Sie können die Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden. Der Verkäufer erstattet Ihnen auf jeden Fall das Briefporto für den Rückversand Ihrer Altbatterie. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Batterien dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden

- Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
- Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
- Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

#### Konformitätserklärung

Die Rayline International Trade GmbH erklärt, dass dieses Modell 8008 den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Das Modell ist konform nach den Richtlinien der R&TTE. Bei Fragen zur Konformität wenden Sie sich an:

Rayline International Trade GmbH  
Max-Planck Straße 35  
50858 Köln (Germany)  
Tel: 0049-(0)22346882981  
Fax: 0049-(0)22346882980  
E-Mail: xu@china-waren.com



WEEE: DE 90793436

Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Kein Kinderspielzeug!  
Nehmen Sie einen Sicherheitsabstand vor dem Einschalten des Produktes ein.  
Der Importeur ist nicht verantwortlich für den Missbrauch oder Veränderung des Produktes.

#### Fernmeldebestimmung

Bitte beachten Sie das gültige Recht in Ihrem Land für die Verwendung einer Fernsteueranlage

DE	AT	BE	CH	CZ	DK	FI	GB	HU
IE	IS	IT	LI	LU	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	TR	EE	SK	LV	LT	GR
BG								

- **DE:** Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden. Aufladbare Batterien sind nur unter Aufsicht von Erwachsenen zu laden. Aufladbare Batterien vor dem Laden aus dem Produkt nehmen. Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden. Bei regelmäßigen Gebrauch des Produktes, muss dieses regelmäßig auf Schäden besonders an Kabeln, Abdeckungen und elektrischen Steckverbindungen überprüft werden. Im Schadensfall darf das Produkt erst wieder in Betrieb genommen werden, bis das Produkt professionell repariert worden ist.
- **GB:** Non-rechargeable batteries may not be charged. Rechargeable batteries must be recharged only with adult supervision. Rechargeable batteries take before loading from the product. Terminals must not be short-circuited. Use only recommended batteries or an equivalent type can be used. With regular use of the product, it must be regularly checked for damage completely especially on cables, covers, and electrical connectors. In the event of a claim, the product must first be returned to service until the product has been repaired professionally.
- **FR:** Les piles non rechargeables ne peuvent pas être facturés. Les piles rechargeables doivent être rechargées qu'avec surveillance d'un adulte. Les piles rechargeables prendre avant le chargement de l'appareil. Bornes ne doivent pas être court-circuitée. Utilisez uniquement les piles recommandées ou de type équivalent peuvent être utilisés. Avec une utilisation régulière du produit, il doit être vérifiée régulièrement pour les dommages totalement en particulier sur les câbles, housses, et les connecteurs électriques. Dans le cas d'une réclamation, le produit doit d'abord être remis en service jusqu'à ce que le produit a été réparé professionnellement.

- **NL:** Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen. Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen met toezicht van een volwassene. Oplaadbare batterijen duren voordat het laden van het product. Klemmen mogen niet worden kortgesloten. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen of een gelijkwaardig type worden gebruikt. Bij regelmatig gebruik van het product, moet regelmatig worden gecontroleerd op schade volledig vooral op kabels, kleppen en elektrische aansluitingen. In het geval van een claim, moet het product eerst geretourneerd moet worden aan service totdat het product is professioneel gerepareerd.
- **ES:** Las pilas no recargables no se va a cargar. Las baterías recargables deben recargarse únicamente con supervisión de un adulto. Las baterías recargables tomar antes de la carga del producto. Los terminales no deben ser cortocircuitados. Utilice únicamente las pilas recomendadas o un tipo equivalente se puede utilizar. Con el uso regular del producto, debe ser objeto de inspección por los daños completamente especialmente en cables, tapas, y conectores eléctricos. En caso de siniestro, el producto debe ser devuelto al servicio hasta que el producto haya sido reparado profesionalmente.
- **PL:** Non-akumulatory nie są do ładowania. Akumulatory muszą być ładowane tylko z nadzorem osoby dorosłej. Akumulatory podjąć przed ładunkiem produktu. Terminale nie muszą być zwarte. Należy używać tylko zalecanych akumulatorów lub równoważnego typu mogą być wykorzystywane. Przy regularnym stosowaniu produktu, musi być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń całkowicie szczególnie na kable, pokrywami i złączy elektrycznych. W przypadku roszczenia, produkt musi być najpierw powrócił do służby, aż produkt zostanie naprawiony profesjonalnie.
- **IT:** Le batterie non ricaricabili non possono essere imputati. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo con supervisione di un adulto. Le batterie ricaricabili prendere prima di caricare dal prodotto. I terminali non devono essere in corto circuito. Utilizzare solo pile consigliate o pile di tipo equivalente possono essere utilizzati. Con l'uso regolare del prodotto, deve essere controllata regolarmente per i danni del tutto particolare su cavi, coperture e connettori elettrici. In caso di sinistro, il prodotto deve essere prima ritornare in servizio finché il prodotto è stato riparato professionalmente.